



HYUNDAI MERCHANT MARINE Co. Ltd.



## HMM SOLAS / Manuel VGM

---

09/06/2016

# Saisie du VGM sur notre Site web

The screenshot shows the HMM France website interface. At the top, there is a navigation bar with the HMM logo, the URL 'www.hmm21.com/france', and a 'Local sites' link. Below this is a search bar with the text 'Tracking / Keyword Search' and a 'GO' button. A secondary navigation bar contains tabs for 'Suivi de conteneur', 'Schedule', 'Booking', 'B/L', and 'Informations'. Under the 'Booking' tab, there are sub-links: 'Interrogation de Booking', 'Créer un Booking', 'Suivi Booking', 'Saisie VGM', and 'Saisie VGM sans Login'. The 'Saisie VGM' and 'Saisie VGM sans Login' links are highlighted with a red box. Below the navigation bar, there is a 'Sitemap' button with a dropdown arrow. The main content area is divided into four columns: 'Suivi de conteneur', 'Schedule', 'Booking', and 'Informations'. Under the 'Booking' column, 'Saisie VGM' and 'Saisie VGM sans Login' are listed and highlighted with a red box.

- ① La saisie du VGM se situe dans le Booking,
  - soit via la bannière en haut de l'écran
  - soit via le menu Sitemap accessible en pied de page depuis tous les écrans de notre site

- ② 2 options:
  - Saisie VGM: si vous êtes déjà inscrit sur notre site et êtes en possession de votre ID et Pwd
  - Saisie VGM sans Login: si vous n'avez pas de compte sur notre site

# Saisie VGM

The screenshot shows a web interface titled "Saisie VGM". It is divided into two main sections:

- > VGM by Booking Number**: This section contains a text input field labeled "Booking Number" (marked with a red circle 1) and a "Create/Update VGM" button (marked with a red circle 2).
- > Booking Search for VGM**: This section contains a search form with several elements:
  - An "Input Date" dropdown menu (marked with a red circle 4).
  - A "1 Week" dropdown menu (marked with a red circle 5).
  - A date range "6/2/2016 ~ 6/9/2016".
  - Radio buttons for "Daily" and "Weekly" (the "Weekly" option is selected, marked with a red circle 6).
  - A "Go" button (marked with a red circle 7).

Additional elements include a printer icon (marked with a red circle 3) in the top right corner of the interface.

- ① Si vous connaissez votre numéro de Booking, saisissez le sans ce champ pour déclarer ou corriger votre VGM
- ② Bouton pour valider la création ou la mise à jour du VGM
- ③ Pour imprimer la page en cours
- ④ Recherche de votre Booking par date u Navire
- ⑤ Recherche par jour
- ⑥ Ou par semaine
- ⑦ Pour lancer la recherche

# Saisie VGM

> Booking Search for VGM

Input Date  1 Week  6/2/2016 ~ 6/9/2016  Daily  Weekly

> Bookings for VGM

Input Date	06/02/2016 ~ 06/09/2016		Total Bkg	34			
VGM Status	Booking No. (VGM Y/N)	Input/Update Date	Vessel/ Voyage	Estimate Date of Departure	Place of Origin	Port of Loading	Place of Delivery
<a href="#">Input VGM</a>	<a href="#">LEHE373027</a> (N)	2016-06-02	MOL BREEZE V#009E	2016-06-28	TRIGNAC, FRANCE	LE HAVRE, FRANCE	SINGAPORE
<a href="#">Input VGM</a>	<a href="#">LEHE373029</a> (N)	2016-06-02	MOL BRIGHTNESS V#009E	2016-06-21	VAYRES, FRANCE	LE HAVRE, FRANCE	MACAU, CHINA
<a href="#">Input VGM</a>	<a href="#">LEHE373045</a> (N)	2016-06-02	NYK VESTA V#048E	2016-06-14	LE HAVRE, FRANCE	LE HAVRE, FRANCE	TOKYO, JAPAN
<a href="#">Input VGM</a>	<a href="#">LEHE373048</a> (N)	2016-06-02	MOL BRIGHTNESS V#009E	2016-06-21	VAYRES, FRANCE	LE HAVRE, FRANCE	HONG KONG, CHINA
<a href="#">Input VGM</a>	<a href="#">LEHE373054</a> (N)	2016-06-02	NYK VESTA V#048E	2016-06-14	LE HAVRE, FRANCE	LE HAVRE, FRANCE	SINGAPORE
<a href="#">Input VGM</a>	<a href="#">LEHE373055</a> (N)	2016-06-02	MOL BRIGHTNESS V#009E	2016-06-21	LE HAVRE, FRANCE	LE HAVRE, FRANCE	TOKYO, JAPAN

① Cliquez sur Input VGM

② (N) signifie que le VGM n'a pas encore déclaré pour ce Booking

(Y) signifie que le VGM a déjà été déclaré, vous pouvez alors [Update VGM](#) corriger.

Le statut VGM sera alors

# Saisie VGM

## Saisie VGM

Booking No. : LEHE373120

Shipper : BOLLORE LOGISTICS  
Vessel : APL RAFFLES V# 013E  
Port of Loading : ANTWERP, BELGIUM  
Port of Discharging : SINGAPORE  
Place of Delivery : BANGKOK, THAILAND  
Container Type & QTY : 4H DC \* 1

\* Text in **red bold** type has a pop-up window explaining itself in detail.

No.	Container Number	<b>Verified Gross Mass / Unit</b>	Authorized Signature (All)	VGM Weighing Date	Optional (All)
1	BSIU9203310 <input type="button" value="Tare Check"/>	6542 KGS	SIMON	2016 06 01	<input type="button" value="Input"/>

Responsible Party(Shipper) BOLLORE LOGISTICS

- ① Numéro de conteneur rempli automatiquement à partir du Booking
- ② VGM (Tare incluse)
- ③ Si vous souhaitez vérifier la Tare du conteneur
- ④ Nom de la personne habilitée à déclarer le VGM
- ⑤ Si vous souhaitez ajouter des informations complémentaires (optionnelles)
- ⑥ Cliquer pour valider votre saisie

# Saisie VGM sans Login

## Saisie VGM sans Login

### > VGM by Booking Number

· Booking Number	<input type="text" value="LEHE372717"/>
	<input type="button" value="Create/Update VGM"/>



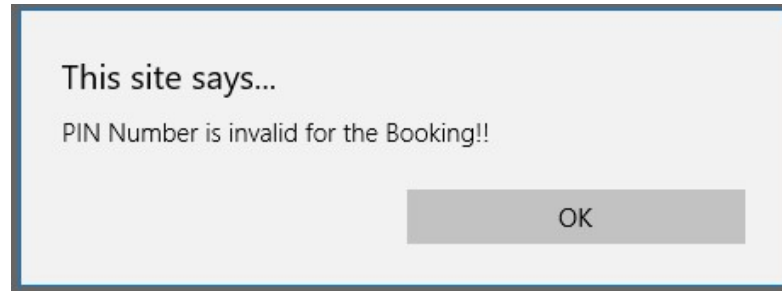
### > VGM by Booking Number

· Booking Number	LEHE372717
· VGM PIN Number	<input type="text" value="12345"/>
· E-mail Address	<input type="text" value="xxxxx@xxxx.com"/>
	<input type="button" value="Submit"/> <input type="button" value="Cancel"/>

- ① Saisissez votre numéro de Booking
- ② Validez
- ③ Saisissez le Code PIN reçu sur votre confirmation de Booking.  
**Un code PIN erroné sera automatiquement rejeté !**
- ④ Adresse email du déclarant, (par défaut l'adresse de la personne ayant passé le Booking)
- ⑤ Validez

# Saisie VGM sans Login

①



① Un code PIN erroné sera automatiquement rejeté par le site

② Si le code PIN est valide vous accédez à l'écran de saisie du VGM

## Saisie VGM sans Login

**Booking No. : LEHE372717**

**Shipper** : BOLLORE LOGISTICS  
**Vessel** : NYK ALTAIR V# 027E  
**Port of Loading** : LE HAVRE, FRANCE  
**Port of Discharging** : HONG KONG, CHINA  
**Place of Delivery** : KOBE, JAPAN  
**Container Type & QTY** : 20 DC \* 1

\* Text in **red bold** type has a pop-up window explaining itself in detail.

[Excel Upload](#)

No.	Container Number	<b>Verified Gross Mass / Unit</b>	Authorized Signature (All)	VGM Weighing Date	Optional (All)
1	HDMU2593822 <a href="#">Tare Check</a>	<input type="text"/> KGS <input type="button" value="v"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<a href="#">Input</a>
		<b>Responsible Party(Shipper)</b> BOLLORE LOGISTICS			

[Save & Submit](#)